

TISZAVIDÉK

VEGYES TARTALMU HETILAP.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

A „KARVALY” című havi melléklettel együtt.)
Egész évre 4 ft — kr. Negyedévre 1 ft — kr.
Fél évre 2 ft — kr. Egyes szám ára 10 kr.
Megjelen minden vasárnap reggel.
Hirdetéseket a kiadóhivatal jutányos áron vesz fel.

Felelős szerkesztő és kiadó:

S Z I L B E R J Á N O S.

SZERKESZTŐSÉG:

Csongrád, Magtár-utca 41. szám, hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

KIADÓHIVATAL:

Csongrád, Magtár-utca 41. szám, hová az előfizetéseket, hirdetmények intézendők.

Munkás viszonyaink.

Csongrád, 1896. február 27.

Mindenki előtt furcsának tűnhetik föl az a körülmény, hogy hazánkból évről-évre nagyszámban vándorolnak ki, állítólag munkahiány miatt honfitársaink, viszont ezrével tódulnak be hozzánk a munkakereső idegenek, s a mieinknek nagyrésze a külföldön csak tengeti életét, vagy munkahiány miatt keserű csalódással visszatérni kénytelenítetik: addig az idegenek nálunk legtöbbnyire jó munkára találnak és oly keresetre tesznek szert, hogy abból nem csak igényeiknek megfelelőleg megélni, de még szerezni is képesek.

Az említettek után kétségtelen az, hogy nálunk munkahiány per abszolútum nincs, hanem igenis a különféle munkanemekkel szemben helytelen és aránytalan a munkákész megoszlása. Ebben rejlik oka annak, hogy mégis sokan munka nélkül vannak. A válságos mezőgazdasági állapotok nyomasztó sulya nem csak a gazdákra, hanem az ország összes lakosaira egyaránt nehezedik, mi által az egyéni és magán természetű érdekek a közérdek rovására tulsúlyban érvényesülnek, mert a létkérdés forog kockán. Ez áll legfőképpen a mezőgazdaságnál, a hol az adózásokat és a bérösszegeket még a a boldogabb időkben vetették ki és így

éppen nem állanak arányban a mai szomorú viszonyokkal.

Mindenki iparkodik minél olcsóbban produkálni és gyakori az eset különösen a folyton nagyobb tért hódító bérleti rendszereknél, hogy az esetleges nagyobb munka keresletet egyes lelketlen munkaadók a maguk előnyére tulságosan kizsákmányolják, úgy, hogy a keresetből a szegény munkás még napi szükségletét sem képes fődözni. Hogy ez az állapot elkeseredést szül, az a mily természetes, épp oly megokolt. A közvélemény azután vagy kivándorlásban, vagy veszélyes természetű mozgalmakban nyilvánul, mert népünk az ipari, gyári vagy nagyobb szabású szakmány munkák iránt sem előszeretettel, sem hajlandósággal nem bír, távolabb vidékekre pedig ily sovány kilátások mellett elmenni ott esetleg települni nem akar, mert bizalmatlan és ha már a nyomoruság sarkában van, inkább hallgat az eget-földet ígérő kivándorlási ügynökökre — kik titokban folyton működnek — mint a jóakaratu tanácsokra és kivándorol.

Példa rá a telepítési törekvések sikertelensége, melynek kormány-biztosa ifj. Széchenyi Imre gróf annak idején valóban fáradságot nem ismerő odaadást és buzgalmat fejtett ki, hogy a balatonparti filloxéra által sújtott vidékek lakóinak megélhetést nyújtson.

Közsegről-községre járt, hogy a népet kapacitálja, de ők oly igényekkel és követelésekkel álltak elő, hogy valóságos eldorádót akartak maguk számára kieszközölni s így sokan közülök inkább kimentek Amerikába. De egy másik esett is igazolja munkás népünk ezt a sajnálatos gondolkozási módját. Legujabban történt ugyanis, hogy a mezőhegyesi cukorgyár részéről egy hivatalnokot küldöttek le Orosházára, a munkás szocializmus e fészkebe, azzal az utasítással, hogy annyi munkást fogadjon föl a gyár részére, a mennyit csak tud; és milt az eredménye, az, hogy a munka hiányában szenvedő helyen egyetlen egy munkás sem jelentkezett.

Nagyon kár volna azonban az első lépések sikertelenségétől visszariadni és felhagyni az ez irányu további nemes törekvésekkel, sőt oda kellene hatni, hogy a jó példát követnék egyes nagy uradalmaink, gyárosaink, iparvállalatink és egyéb nagyobb szabású munka vállalkozóink is, a mely utóbbiaknál mindenütt csak úgy hemzseg az idén munkás.

Hogy népünkkel az ipari munkát megkedveltetni, nem csak fáradságba, de költségbe is kerül az kétséget nem szenved, de tegyék félre az intéző körök egyelőre a szükkeblőséget és a szigoruan vett anyagi érdeket és hozzanak némi anyagi áldozatot a hazánk

A TISZAVIDEK TARCZAJA.

AZ ÚJSÁRÉGI.

„A rózsza színű kis levélke
Kezemben van már édesem,
Elolvasám már tizszer, százszor
S az üdvök üdvét érzem!”

Elmondhatom hát, hogy szeretlek,
Hogy szívem érted ver csupán,
S boldog vagyok, hogy hű szerelmem
Meg nem veted, óh szép leány...!”

— A szép leány pedik lakában
Boszusan lépdel fel s alá,
S örömtől mig repes lovagja,
Körülbelől ezt gondoló:

„Ah én bolond, megint mit tettem,
Az új-nak irtam levelem — — —
S hogy elmerengve meg czimeztem:
A régít irtam hirtelen!...”

Vermes Ernő.

EGY PÁRB AJ.

Irtá: DR. DIÓSY BÉLA.

(Folytatás és vége.)

Reggeli öt óra körül a vicomte d'Avricourt kezének gyenge érintésével költé fel barátját boldog álmából.

— Itt az idő Gaston, mennünk kell.

Gaston felugrott s rendbeszedé ruháit. Az előző este után a mai becsületbeli ügy elintézése majdnem nevezésnek tünt fel előtte. De utolszor történik. Köpenyét vállaira veté s mialatt a vicomte a ládikát, melyben a pisztolyok voltak elhelyezve, magához vevé — a két barát távozott. Midőn a kocsiba beszálltak, nevetve mondá Gaston barátjának: „Leszel szives, kedves barátom, velem ellenfelelem nevé tudatni, mert valóban nem néztem meg névjegyét.”

— Nem rossz! Neve d'Orsay Armand.

— Hogyan mondod, d'Orsay?! Különös véletlen.

— Igen és pedig igen csinos fiu. Kár érte.

Gaston megdöbönt. Világosan emlékezett, hogy Irénnek volt egyi Armand nevű fivére; ez csak nem lehetett ellenfele!

Megérkeztek a tethelyre. d'Orsay Armand már ott volt segédjeivel. Az urak hideg udvariassággal üdvözlék egymást és rögtön hozzá fogtak a távolság kimérésé-

hez. Huszonöt lépés távolság, öt-öt lépés, és avance, kétszeri golyóváltással állapotattak meg, mialatt a segédek megtették az előkészületeket, Gaston lázas izgatottsággal szemlélte ellenfele halvány szép arcát. Igen, semmi kétség többé, Irén fivérével állott szemben!

— Helyükre uraim! — hangzék a vezényszó és egyidejüleg a vicomte átadá a pisztolyt barátjának. Gaston heves lelki küzdelmek közepette állott mozdulatlanul helyén.

Egyszere elejté pisztolyát és valamennyi jelenlevő megütkezésére, bizonytalan léptekkel Armand felé közeledett.

— Uram, kéré ellenfelét, magán csak nehezen uralkodva — mielőtt ezen becsületbeli ügynek eleget tennék, engedje meg bármily szokatlannak tessék is az, egy kérdést.

— Kérem.

— Van önnek nővére?

Az ifju halvány vonásain fájdalmas vonaglás volt észlelhető.

— Miért e kérdés, uram?!

— Kérem, esedezem, mondja meg, van-e önnek egy Irén nevű nővére?

— Csak volt.

— Hogyan, csak volt?!

— Egy hónappal ezelőtt meghalt.

és népének az által, hogy adjanak előnyt — bár kezdetben veszteség árán is — a magyar honpolgároknak és nyujtsanak nekik alkalmat és módot arra, hogy a gyakorlott idegen munkások mellett beletanulhassanak a különféle ipari munkákba s részesítsék őket mindjárt kezdetben oly bánás módban és bérben, hogy kedvüket ne veszítsék, sőt ellenkezőleg, hogy helyzetükkel kibékülhessenek, mert lehetetlen az, hogy mire idegen ember képes, azt egy magyar ember megtanulni és megtenni ne tudná, csak a jó és erős akarat ne hiányozzék.

A kezdet nehézségeit és költségeit sokszorosan fogja kárpótolni az a rendkívüli szolgálat, a melyet a hazának és közügynek teszünk. Ha ily módon tisztességes megélhetést biztosító munkát nyujtunk a haza határain belül munkás-osztályunknak: úgy ne féljünk a munkáscsozalizmustól és kívándorlástól, mert korszakalkotó munkát végeztünk.

J. W. M.

Ujdonságok.

— **Értekezlet.** Vadnay Andor dr. főispán elnöklése alatt, Csongrádvármegye milleniumi hódoló bandériumának szervezése ügyében márczius hó 1-én, Szentesen, a főispán elfogadó termében értekezlet fog tartatni.

— **Márczius 15-ike.** Az idén a szokottnál nagyobb ünnepélylyel fogják megülni városunkban a szabad eszmék diadalának napját, márczius 15-ikét. Az ipartestület elnökségének sikerült ez alkalomra tehetséges iparos ifjuságunkat megnyerni. S így az iparos és iparos ifjakból álló rendezőbizottság mult hó 27-én tartott ülésében kimondta, hogy szabadságunk nagy napját ez alkalommal a lehető legfényesebben fogja megülni. Az előleges intézkedések megtételére 7 tag küldetett ki, kik gondoskodni fognak arról is, hogy ez alkalommal felolvasás s több hazafias szavaltat is tartassék, ezeket pedig kedélyesnek ígérkező tánczvigala-

— Tehát meghalt! Gaston megrendülve borult ellenfele keblére. Ez önkénytelenül visszalépett.

— Nem értem uram, mit jelentsen e jelenet, azt hiszem, nem azért jöttünk ide, hogy családai ügyeinket közöljük egymással.

A segédek közbe léptek. Gaston felvette pisztolyát a földről és helyére ment. Mit ért neki most már az egész élet és az egész játék, mely előtt állott. A boldogító remény szikrája, mely egy tiszta, édes jövőt helyeztett előtte kilátásba, kialudt és visszavetette őt a mindennapi élet vad, zavaros folyamába.

— Előre uraim!

Gaston a nélkül, hogy gondolatait félbeszakította volna, előre lépett.

Armand golyója füle mellett sivitott tova.

Gaston arcát keserű kacaj torzította el. Irén fivére az ellenfél, mialatt ő nővérenek szellemét imádvá, tekint fel feléje.

És most rajta volt a sor.

A korlátnál állott, s magán csak nehezen uralkodva mereven nézte ellenfele arcát. Irén vonásai mind tisztábban tüntek fel Gaston előtt. Igen ott állott közvetlen fivére mellett, kit most neki kellett czélba vennie. Reszketve engedé le felemelt karját s midőn újra felemelé, ellenfele nyugodt arczczal és kimondhatatlan megvetéssel tekintett feléje. Gastonnak minden vére-

lom fogja követni. A meghívás körívvel fog eszközöltetni.

— **A számtisztai állást nem akarják betölteni,** már úgy látszik. Remélhetőleg azonban e visszás állapotnak végét fogják vetni, mert — miut értesülünk — a legközelebbi városi közgyűlésen interpellálni fogják a törvénytelenséget, továbbá azt is, hogy L. Tóth József s. jegyzőnek, miért nem adták még át hivatalát és miért végzi ő még mindig a számtisztai teendőket?

— **A reverenda hatalma.** A Hegyi és Réti-féle sajtópórt a szegedi törvényszék beszüntette, mert a vádló egy év leforgása alatt elfelejtette a vádlevelet beterjeszteni. Tehát a páter akár mit művel, tiszta jelleme mindenütt ragyogó hatalomban tüdőköli. Mi a „szabadelvű-párt“ e könnyelműségéhez nem fűzünk kommentárt, mert már a multkor megirtuk, hogy Hegyi ellen nincs a hatalomnak értéke. Most csak arra vagyunk kíváncsiak, hogy a megsértett anyakönyvvezető a „szabadelvű-párt“ révén (?) milyen elégtételben részesül a reverendával szemben? Reméljük, hogy miut mindig, ugye szégyenteljes sértésével is a páter — tisztán kerül ki. Ily gyermekies eljárással akarja a mi „szabadelvű-pártunk“ a sok ügyefogyott mulasztását helyreállítani. Szegény, nagyon szegény „szabadelvű-párt“!

— **Tanítók figyelmébe.** Most, hogy az iskola birságot hajtják azon szülőkön, a kik elmulasztották gyermekeiket iskolába küldeni, nagy az elkeseredés a nép között. Ez elkeseredés jogos is és csak megütköző felháborodással lehet ama hanyagságról beszélni, mely a tanítók mulasztásának köszönhető. Furcsa is az nagyon, hogy a tanítói, de még a községi tanítók is alig, vagy egyáltalában nem vezetnek jegyzéket az iskolamulasztó tanulókról, a kik talán mulasztásukat betegségek igazolása által mentenék ki. Mert a szegény megbírságot szülőik rendszeren földhöz ragadt, nehéz anyagi viszonyok között tengődő, kereset nélküli egyének, kiknek bizony végtelen rosszul esik a megbírságotás ily neme, daczára annak, hogy az törvényes alapon nyugszik. Reméljük, hogy a jogos felszólalásunk nem süket fülekre, hanem tisztességes megszívlelére talál, mert kár a népet ily nem eléggé megokolt zaklatásoknak télviz idején kitevni.

— **Ártézi-kutunknál,** hol az est beáltával a zsvaj, lárma, verekedés napirenden

fejébe tódult, s e szerencsétlen így mer velem szemben viselkedni? Nem tudja-e, hogy ujjam egy gyenge nyomása által ezen golyót teljes biztonsággal kergetem a hatodik és hetedik borda között a mellébe. Ő pedig megvet engem és én a megvetett, nem ölhetem meg őt, mivel Irénnek fivére kit imádok s ki engem a romlásból mentett meg. És most visszaforduljak, hogy tovább élvezzem a pokol édes örömeit, nem, nem és ezerszer nem! . . . Könyörülj rajtam ifju, derült szeműeknek csak egy pillantása s meg vagyok mentve s térden állva köszönöm ezt meg neked . . . Nem! Szabad folyást engedek tehát a sorsnak. Mindenható Isten, hiszen mégis csak fivére!

Egy fojtó erő szorítja össze keblét . . . támoilyog . . . Ekkor eltorzult vonásain megdicsőült öröm sugara hatol át, visszalép — lövés hallatszik és — Gaston vértől elborítva terül el a földön.

Mindnyájan megrémülve rohannak feléje, az orvos felszakítja a sebesült ruháit, de minden segély hasztalan.

Még egyszer felnyitja Gaston szeméit és látja Armandnak fájdalmas tekintetét egy könnyesepp által elhomályosítva. — Erőtellenül szorítja meg ennek kezét s elhaló hangon suttogja:

— Armand . . . nagyon szerettem . . . nővéredet.

van, a mult hó 27-én este — a vizre várók között — nagyobb szerű összecsapás volt. A véres verekedésre, mint mindig, ugy most is az szolgált okot, hogy az ott ácsorgók mindannyian egyszerre akarták megtölteni edényeiket vízzel. Ez azonban lehetetlen lévén, csakhamar kézzel ütlegelvi kezdték egymást, míg végre a megüres vizedényeket is mozgásba hozták. Többen nem csak viz, de edény nélkül s véres arczczal távoztak a verekedés színhelyéről. Igen üdvös lenne, ha rendőrségünk nem csak nappal, de este is fenntartaná a rendet ártézi-kutunknál.

— **Elaludt fegyelmi ügy.** Egy igazgató, tanító és tanítónő „regényes“ fegyelmi ügye — úgy látszik téli álmot aluszik, mert ma holnap már az „illetékes körök“, kiknél ez ügy la vagyon téve, merő udvarias politikából — ad acta tették. Hiába, következnek majd a választások, illő tehát ha a „mézes madzagot“ a szájakon idejében huzzák végig. Koszorus költőnk is azt moudta (már t. i. Hazaffi Veray János!) „Ürüljön a békepohár!“ Hát csak hadd ürüljön!

— **A m. kir. posta mesés gyorsasága.** Csakugyan mesébe illő történetről értesít bennünket helyi tudósítónk. Kádár Rókus rendőrőrmester, 1895. év augusztus 30-án, egy csomagot küldött fiának, Amerika Bridgeport nevű városába. A csomag 3 tájték pipát s egy pár új papucsot tartalmazott. Csak várta, várta az öreg fiától a levelet, hogy majd jönni fog, mert jönni kell! De a levél elmaradt és az öreg ama hiszemben, hogy fia a csomagot megkapta — megnyugodott. Történt azonban Kr. születése után az 1896. év febr. 25. a halak hónapjában, hogy az öreg csomagot kapott — Amerika Bridgeport szép városából. Mi az ördög lehet a csomagban? Elméláza az öreg. Elment tehát szörnyű kíváncsisággal a postára, hol majdnem rendőrprefektussá változott szörnyű meglepetésében. Egy felbontott csomagot tettek orra elé, a csomag a tavaly elküldött tárgyakat tartalmazta, melyeket ő most visszakapott. Mint nyujorki tudósítónk írja, a csomag a csikágói kiállításra készült, s a milleniumra akarták azt, mint unikumot kiállítani, csak hogy tévedésből Csongrádra — külték. A levél tehát teljes hat hóuapot baraugolt a világ minden táján.

— **Kimutatás,** a csongrádi anyakönyvi kerületben folyó évi február hó 1—29. történet születés, halálozás és házasság körésekről: Született élve 31 fiú és 32 leány, ezek közül 2 fiú és 1 leány törvénytelen. Az ujszülöttek száma összesen 66. — Elhaltak száma 50, ezek közül 25 férfi és 25 nő. — Eljegyzések száma 1. — Házasságkötések száma 37.

— **A pusztaszeri emlékünnap.** A pusztaszeri emlék alapkövének ünnepies letételét a milleniumi programba július 5-re tervezte Bánffy miniszterelnök. Vadnay Andor dr. főispán rendkívüli közgyűlésre hívja egybe Csongrád vármegye törvényhatóságát, mely kérelmezni fogja, hogy a pusztaszeri nemzeti ünnepet a nemzet s vele együtt kormányja a pünkösdi ünnepnek alatt május hó 24. és 25-én tartsa meg, mivel később a mezei munka miatt a környéken sem lehet megtartani, a hol a szermonostori apátság romjai állanak, első sorban az aratás miatt.

— **Milleniumi zászló.** A hőmezővásárhelyi nők és az ottani nő-egyesületek vezetői Endrei Gyula orsz. képviselő nevének elnöklése alatt értekezletet tartottak, melyen elhatározták, hogy egy hatalmas selyemzászlót készítenek a kiállítás alkamából együletük számára. A zászló egyik oldalára K á d á r Henriké a város czimerét, másik oldalára pedig Magyarország czimerét fogja himezni. A zászló költségeit közadakozásból fedezik.

— **Uj üzletek.** A mult hét folyamán rendezték be a Draskovits Dezső-féle ház új bolthelyiségében Kämpfner Vilmos rőfős üzletét. Az új üzlet oly dusan van berendezve, hogy ott bár ki is beszerezheti selyem, posztó, vászon stb. szükségletét. — A másik új üzlet az előbbi tőzomszédságában nyílt meg, mely egyedüli butor-raktára városunknak.

— **Uj postahivatalok a vidéken.** A kereskedelmi miniszter Uj-Szegeden posta-

hivatal, Szegeden pedig két fiók-postahivatal állított fel. Intézkedés tétetett az iránt is, hogy a csomagok házhoz szállíttassanak. Fiók-postahivatalt kap Szentés és H.-M.-Vásárhely. Sövényházán és Tápián pedig postahivatal fog szerveztetni, még Mágocs és Szegvár postája mellé távirtdahivatalt kap.

— **Nagy fogadás történt Czeglédén** a híres alföldi városban. Ugyanis Ungváry László gyümölcsfaiskola tulajdonos. Kinek tudvalevőleg a város határában nagy szabású gyümölcsfa telepei vannak, arra fogadott egy ottani tekintélyes tagokból álló társasággal, hogy hozzá Magyarország és a szomszédos tartományokból a csemete szétküldési ideje alatt a rendelőkötől naponként 250–300 levél érkezik. A fogadás feltételei igen nehezek, de hisszük, hogy abból Ungváry diadalmasan kerül ki, mivel megszoktuk már mindazt elhinni, mi munkájával, állításaival, illetve nevével összefüggésben van. Mindazonáltal mégis kíváncsiak vagyunk arra, hogy vajjon a fogadásban ki lesz a nyertes?

— **Uj telep.** Értesülésünk szerint József főherczeg védnöksége alatt álló „Első biztosító-intézet” katonai szolgálati esetére városunkban kerületi főügynökséget szándékozik létesíteni, s erre alkalmas egyént keres. A kiben meg van a képesség arra, hogy a mondott népszerű intézményt vidékükön is terjesszthesse. Felvilágosítást ad az igazgatóság — Budapest, V., Erzsébet-tér 1. szám. — Az intézet tudvalevőleg fiugyermekeknek biztosít tőkét azok védkötelezettségének idejére, illetve be nem soroztatás esetén 21-ik évükre.

— **Uj dijszabás.** A m. kir. államvasutak vonalain — mint lapunkban előzetesen jeleztük, — folyó évi márczius hó-tól kezdve új személydijszabás lép életben, melylyel azon változás áll be a távolsági forgalmat illetőleg, hogy az I osztály menetdíjai a személyvonatoknál 20 százalékkal, a gyorsvonatoknál 25 százalékkal emeltetnek fel, míg a II. osztályban csak a XIII. és XIV. vonalszakasz menetdíjai emeltetnek fel nagyon csekély összeggel, nevezetesen 10 krajczártól 1 forintig.

— **Az örökösödési eljárásról** szóló 1894. évi XVI-ik törvényezik az 1896. évi január hó 1. ső napján lépett hatályba. Ennek a törvénynek egyik lényeges intézkedés az, hogy ha a hagyatékhöz ingatlan tartozik, örökösödési eljárásnak van helye akkor is, ha az örökösök mindnyájan nagykorúak, az áll arra az esetre is, ha az elhalálozás 1896. évi január 1-seje előtt történt. Ugyan azért az örökösöknek érdekükben áll, hogy az esetben az örökösök halálától számított három hónap alatt, ha pedig a halálozás az 1896. évi január hó 1-je előtt történt, az ettől a naptól számítandó három hónap alatt maguk kérjék a kir. járásbírósnál vagy az örökösödési eljárás megindítását, vagy az örökösödési avagy hagyományi bizonyítványuk kiadását, mert különben a hagyatéki eljárás hivatalból fog megindíttatni.

— **Villamos vasut Kecskeméten.** A napokban egy berlini vállalkozó részvénytársaság jogtanácsosa járt Kecskeméten, vele együtt volt a társaság műszaki közege is. A részvénytársaság nagy összegekkel vállalkozni akar arra, hogy az alföldi nagy városokban villam vasutat épít és villamos világitást létesít Kecskeméten a terrenumot megsemmisítették és azzal a kijelentéssel távoztak, hogy a terv elkészülése után ajánlataikat be fogják nyújtani a város polgármesteréhez.

— **Kisebb polgári peres ügyekben** felmerült esetek alkalmából a belügyminiszter felhívta a közigazgatási bizottságot, figyelmeztesse a törvényhatóság területén működő községi bíróságokat, hogy a német birodalom állammal szemben a végrehajtás elrendelése és fogantatása körül nyújtandó jogsegély tekintetében sem államszerződés nem létesült, sem viszonzosság fenn nem áll. Ezért a magyarországi bíróságok s egyéb hatóságok sem teljesítik a német bíróságoknak végrehajtás fogantatására irányuló megkereséseit és követ-

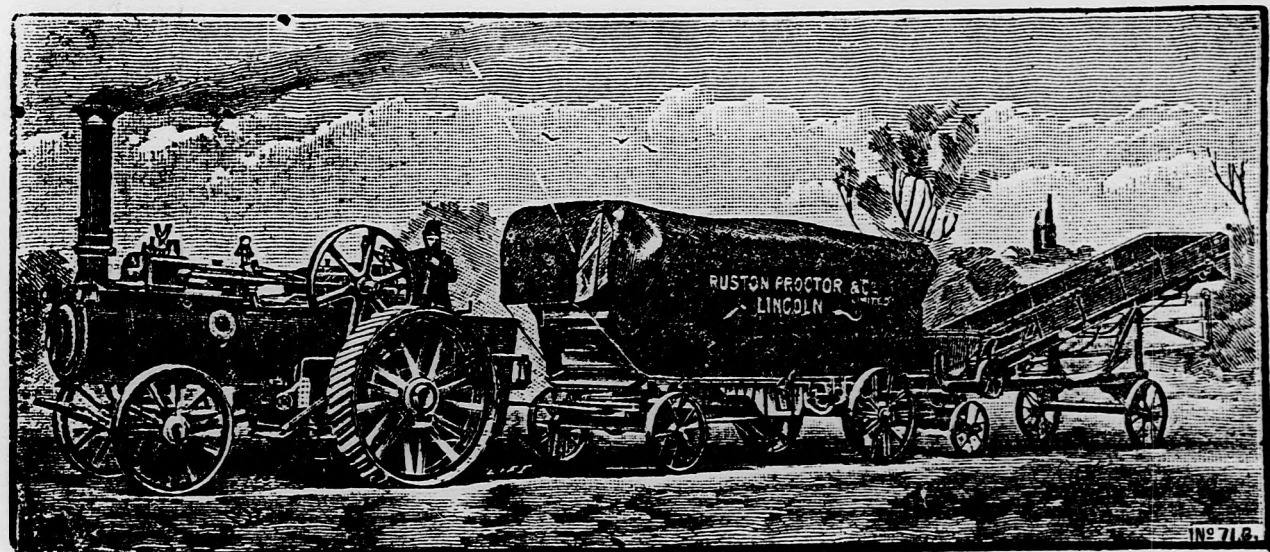
kezés képen a magyar hatóságoknak hasonló tárgyu megkereséseit a német bíróságok sem fogantatosítják. A bírói jogsegélyre vonatkozó megkereséseknek nyelvét illetőleg pedig értesítse a községi bíróságokat, hogy a külföldi bíróságokhoz polgári jogügyekben intézett megkeresésekhez, az illető külföldi állammal szemben kötelező nemzetközi egyezmény hiányában, a megkeresett bíróság nyelvén, vagy legalább német vagy francia nyelven szerkesztett hiteles fordítások is csatolandók, melynek költségei azon felet terhelik, kinek érdekében a megkeresés szükségessé vált, a mint erre különben a kir. bíróságok a m. kir. igazságügy-miniszter ur által ismételt, különösen pedig az 1877. évi június hó 16-án 10,766 szám alatt kelt körrendelettel (Rendeleték Tára 1877. évfolyam 86. szám) utasítva lettek.

— **MILLENNIUMI HIREK.** A magyar nők és a millennium. Az országos „Kossuth” nő-egyesület kezdeményezésére nagyobb mozgalom indult meg a székes fővárosban, melynek kizárólagos célja a magyar nőket rábírní arra, hogy a millenniumra magyar nemzeti viseletet hordjanak s ezt tekintésük a legujabb divat udonságának. Üdvözöljük a hazafias mozgalmat, mely nagyban hozzá fog járulni a nagy nemzeti ünnep fényéhez. — *Szivar-gyár a kiállításon.* Az ezredéves

kiállítási dohány-jövedéki csanokában az összes bel- és külföldi különleges szivart és szivarkát frissen is fogják árulni. Ott készítik majd a közönség előtt, s azonnal áruba is bocsátják. Ezeknek a szivaroknak az lesz az előnye, hogy haj czérna stb. mentesek lesznek. — *Az ezredéves kiállítás* sajtó pavillonjának fali díszítése igen jól fest s ez különösen annak köszönhető, hogy az összes vidéki lapok beküldték a fal díszítésére szolgáló czim fejet. A kiállítás területén most ismét élénk élet uralkodik s a kíváncsi szemlélők egész serege lepi el a ligetet.

* **Hamisított fekete selyem.** Egységünk el egy kis mintát a venni szándékolt selyemből, és a hamisítás rögtön kiderült: Mert míg a valódi s jól festett selyem az elégetésnél nyomban összepödörödik és csakhamar kiálszik, maga után csekély barna hamut hagyván; addig a hamisított selyem (mely zsiros színű-szállónas lesz és könnyen török) lassan tovább ég (minthogy rostszálai a festanyag-tól telítetten tovább izzanak) és sötét barna hamut hagy maga után, mely valódi selyem módjára soha össze nem pödörödik, csak meggöribül. Ha valódi selyem hamuját össze nyomjuk, elporzik, a hamisítványé nem. — **HENNEBERG G.** (cs. és kir. udvari szauítő) selyemgyára Zürichben, házhoz szállítva póstaber és vámentesen szivesen küld bárkinek is mintákat, akár egyes öltönyhöz való akár egész végeket valódi selyem szöveteiből. Svájcba czimzett levelekre 10 kros. és levelező lapokra 5 kros. bélyeg ragasztandó Magyar nyelven írt megrendelések pontosan elintéztetnek.

390 arany- és ezüst érem és diszoklevéllel kitüntetve!



RUSTON, PROCTOR & Co. Ltd

lincolni (angol) gépgyár vezérképviselőségénél BUDAPESTEN

kaphatók a legkiválóbb utolérhetlen szerkezetű angol
GŐZMOZGONYOK ÉS GŐZCSÉPLŐK
és csakis itt kaphatók a világhírű szabadalmazott

Excenter gőzcséplőgépek

könyöktengelyek nélkül, kettős tisztító szerkezettel, állítható osztályozó hengerrel. Ez idő szerint ezek a **világ legjobb gőzcséplői** Kivánatra azonban szállíthatunk könyöktengelyes gőzcséplőket is.

COMPOUND GŐZGEPEK.

Ugyanitt rendelhetők meg a világhírű magánjáró gőzcséplőgépek.

A jövő gépe.

Nagy választék szalmakazalozók, járgányos cséplőgépek, borprések szőlőzúzó gépek, széna gyűjtők, vetőgépek, tisztító rosták, kukoriczamorzsolók, szecsavágók, arató és fűkaszálok konkolyválasztók, valamint minden gazdasági gépek s eszközökben és malomberendezésekben. Árjegyzékkel és mindenemű szakbavágó felvilágosítással és tanácsal készséggel díjmentesen szolgálunk. Levelek czimzandók: **RUSTON, PROCTOR & Co. Ltd** vezérképviselősege Budapest, V., Lipót-körút 32 szám.

390 arany- és ezüstérem és diszoklevéllel kitüntetve!

Eladatik évente több mint 950 gőzcséplőkészlet.

Clayton & Shuttleworth
mezőgazdasági gépgyártók Budapest Váci-körút 63. sz.
által a legújantársaság árak mellett ajánlatnak:

Locomobill és gőzcséplőgépek-készletek 2/3 egész 12 lóerőig, továbbá kártyás-kölyözök, kaszáló- és aratógépek, boronák, szénművelők.

"COLUMBIA" legújabb sorvetőgépek, szecsavágók, répatörők, kukoriczamorzsolók, dantolók, őrlőmalinok.

Egytelmes acél-ékek és minden egyéb gazdasági gépek.

2 és 3 vasúti ékek

Részletek árjegyzékek kizárólag ingyen és bérmentve küldetnek.

A gyár alapítottott 1840-ben. — Állandóan 2500 munkást foglalkoztat.



Készlet: Mindenféle nemes csemetéből mintegy 800,000
 > alvó szemzéből > 1,200,000
 > vadonczból > 15,000,000
 Összesen mintegy 17,000,000 darab.

Csemeték árai: Az 1—2—3 éves, gazdag gyökerű, életerős nemes csemeték darabja azok erőssége szerint 20 krtól 40 krig.

Magybani árai:	100 darab 40 kros csemete 1 vagy 100 fajban	38 frt.	100-anként
	200 > 40 > > 1 > 100 >	36 >	
	500 > 40 > > 1 > 100 >	34 >	
	1000 > 40 > > 1 > 100 >	32 >	
	5000 > 40 > > 1 > 100 >	30 >	

A fajok legnagyobb része szaktekintélyünk Be-reczki Máté hirneves telepéről lett beszerezve, miért is azok hitelesek. Ezen felül a kiadandó csemeték homokban ne-vekednek s épen azért gazdag gyökérrzettel bírnak nem csak hanem biztos fogamzásuak edzett természetűek, egészsé-gek, hosszú életűek és még ezen felül igen olcsók is. A bő-tartalmu, csinos kiállítású és minden tekintetben tájékoz-tató nagy árjegyzék kívánatra bérmentve küldetik.

Magyar Osztály-Sorsjáték.

35007 pénznyeremény 7932000 korona összértékben.

Legnagyobb nyeremény
a legkedvezőbb esetben

EGY MILLIÓ korona.

II. osztály.
Huzás 1896. márc. 11-14-ig.

Nyeremény	korona	korona
1 á	100000	100000
1 „	60000	60000
1 „	40000	40000
1 „	30000	30000
1 „	20000	20000
1 „	15000	15000
1 „	10000	10000
2 „	8000	16000
8 „	4000	32000
10 „	2000	20000
13 „	1000	13000
100 „	400	40000
860 „	200	172000
9000 „	120	1080000
10000	nyeremények összesen	1648000

II. osztályú vétel-sors-
jegyek árai:

$\frac{1}{1}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{20}$
40.—	20.—	4.—	2.—

II. és III. osztályú teljes
sorsjegyek árai:

$\frac{1}{1}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{20}$
60.—	30.—	6.—	3.—

Ezen eredeti áron kívül II. osztá-lyu sorsjegyek megrendelésénél aján-lott levél portója és nyeremény-jegyzék díja fejében 25 kr., teljes sorsjegyek megrendelésénél pedig ajánlási díj és 2 nyeremény-jegy-zékért 40 kr. küldendő be.

III. osztály.
Huzás 1896. május 12-28-ig.

Nyeremény	korona	korona
I jutalomdíj	600000	600000
1 á	400000	400000
1 „	300000	300000
1 „	200000	200000
1 „	100000	100000
2 „	40000	80000
2 „	20000	40000
5 „	10000	50000
10 „	8000	80000
34 „	6000	204000
100 „	2000	200000
200 „	1000	200000
2650 „	200	530000
22000 „	150	3300000
25007	nyeremények és egy jutalom	6284000

Ezen 57 nyeremény közül az utóljára kihuzott kapja 600000 kor. jutalomdíjat.

Sorsjegyeket ajánl és szétküld az összegnek postautalványon való előzetes beküldése mellett vagy utánvétellel

HEINTZE KÁROLY, Budapest.

Szervita-tér 3.

Sürgönczim: LOTTOHEINTZE BUDAPEST.

Szervita-tér 3.

Nyom. Szilber J. könyvnyomdájában Csongrádon.